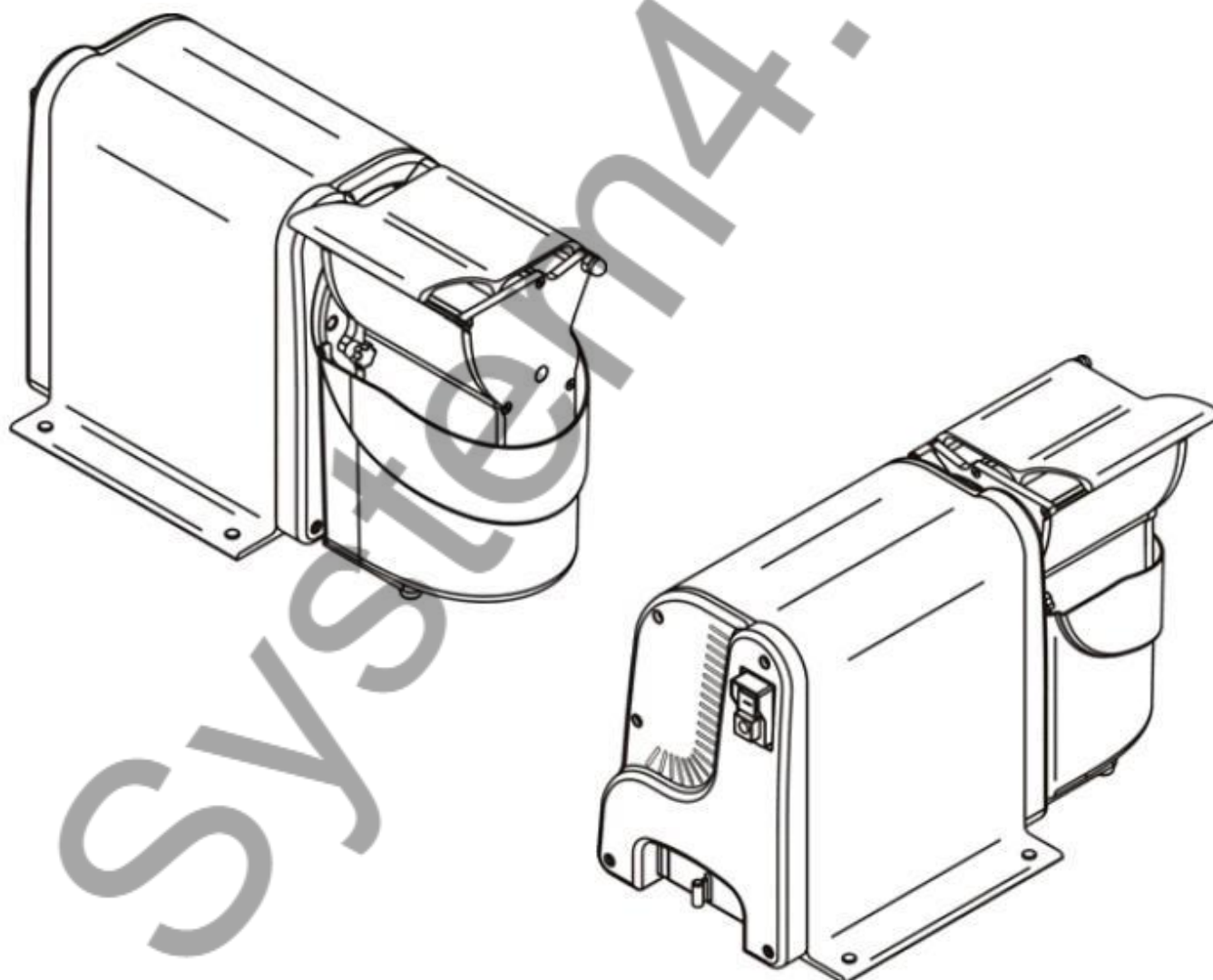


ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

терки моделей «GF Vegas» та «GF Denver»



ЗМІСТ

ВСТУП	3
1. ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПРИЛАД	3
1.1. Загальні запобіжні заходи	3
1.2. Запобіжні пристрої приладу	4
1.3. Опис приладу	4
1.3.1. Загальний опис	4
1.3.2. Конструктивні характеристики	5
1.3.3. Складові частини	5
2. ТЕХНІЧНІ ДАНІ	6
2.1. Розмір, вага, властивості	6
3. ОТРИМАННЯ ПРИЛАДУ	7
3.1. Доставка приладу	7
3.2. Перевірка пакування при отриманні	7
3.3. Утилізація пакування	8
4. ВСТАНОВЛЕННЯ	8
4.1. Розміщення приладу	8
4.2. Підключення до електромережі	8
4.2.1. Терка з однофазним двигуном	8
4.3. Електричні схеми	9
4.3.1. Однофазна електрична схема	9
4.4. Правила під час роботи	9
5. ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ	10
5.1. Елементи керування	10
5.2. Завантаження	10
6. ОЧИЩЕННЯ ПРИЛАДУ	11
6.1. Загальні положення	11
6.2. Правила очищення	12
7. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ	12
7.1. Загальні положення	12
7.2. Ніжки	12
7.3. Кабель живлення	12
8. УТИЛІЗАЦІЯ	12
8.1. Виведення з експлуатації	12
8.2. WEEE - відходи електричного та електронного обладнання	13

ВСТУП

Ця інструкція була розроблена, щоб надати клієнту всю інформацію про машину та правила, які до неї застосовуються, а також інструкції з використання та технічного обслуговування, які дозволяють використовувати її найкращим чином і підтримувати її ефективність з часом.

Ця інструкція повинна бути передана тим, хто використовуватиме машину та виконуватиме періодичне обслуговування.

1. ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПРИЛАД

1.1. Загальні запобіжні заходи

Машина повинна використовуватися лише навченим персоналом, який повинен добре знати правила техніки безпеки, що містяться в цьому посібнику.

У разі плінності кадрів передбачити час навчання.

Навіть якщо в небезпечних зонах машини встановлено захисні пристрої, уникайте наближення рук до рухомих частин або торкання машини мокрими чи вологими руками.

Перш ніж виконувати будь-яке чищення чи технічне обслуговування, від'єднайте вилку пристрою від джерела живлення.

Виконуючи технічне обслуговування або чищення машини (при знятті захисних пристроїв), ретельно оцініть залишкові ризики.

Під час технічного обслуговування або чищення зосередьтеся на поточній операції.

Регулярно перевіряйте стан кабелю живлення (щоб уникнути небезпеки, обов'язково розмотуйте кабель живлення по всій довжині, не допускаючи скручування); уникайте тиску на кабель будь-якою вагою, не торкайтеся його гарячих або гострих поверхонь і не тягніть за нього, щоб відключити його від джерела живлення.

Якщо ви підозрюєте несправність або машина її демонструє, не використовуйте її та не ремонтуйте; зверніться до «Довідкового центру», вказаного на звороті цього посібника.

Не використовуйте машину для заморожених або нехарчових продуктів.

Не кладіть металеві або інші предмети всередину бункера терки.

Ніколи не натирайте їжу без використання натискного важеля.

Виробник знімає з себе будь-яку відповідальність у наступних випадках:

- втручання в машину або встановлені захисні пристрої неавторизованим персоналом;
- заміна деталей на неоригінальні;
- невиконання вказівок у цій інструкції;
- обробка поверхонь машини невідповідними засобами (займистими, корозійними або шкідливими речовинами).

1.2. Запобіжні пристрої приладу

Запобіжні пристрої, які захищають від ураження електричним струмом, були виготовлені відповідно до Директив 2006/95/ЕЕС і 2006/108/ЕЕС, а механічні захисні пристрої – відповідно до Директиви 2006/42/ЕЕС.

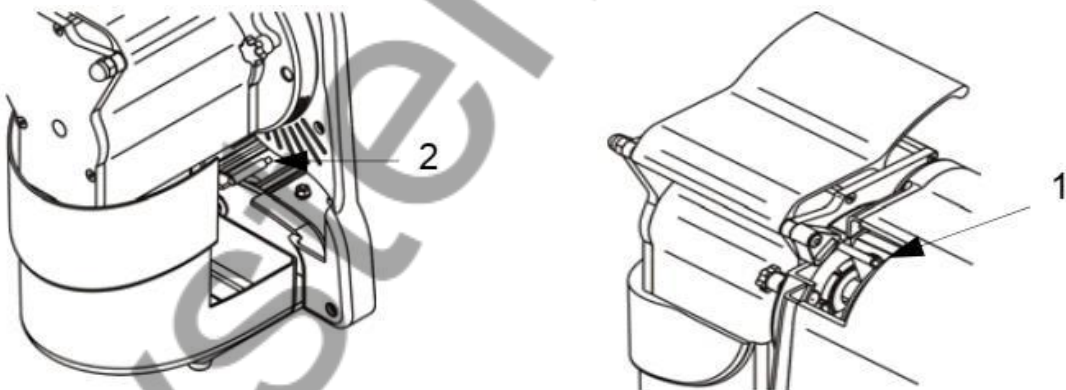
Таким чином, терка забезпечена:

- реле в схемі керування, яке вимагає добровільного перезапуску машини у разі випадкового відключення електроенергії.
- мікромагніт (1), який зупиняє машину при підйомі важеля терки;
- мікромагніт (2), який зупиняє машину, коли чашу знімають, і дозволяє її повторно запустити, лише якщо відновлюється контакт між магнітом і мікро.

Терка оснащена нормативними засобами для електричного та механічного захисту під час роботи, а також під час очищення та обслуговування.

Однак існують **ЗАЛИШКОВІ РИЗИКИ**, які неможливо повністю усунути, які виділені в цьому посібнику під назвою **УВАГА!**

Вони стосуються небезпеки порізів через поводження з роликком під час чищення машини.



1.3. Опис приладу

1.3.1. Загальний опис

Терка була розроблена та виготовлена нашою компанією з точною метою забезпечення:

- максимальна безпека під час використання, чищення та обслуговування;
- максимальна гігієна, досягнута завдяки ретельному відбору матеріалів, які контактують з харчовими продуктами та усунення жорстких країв у частині машини, яка контактує з харчовими продуктами, щоб отримати легке та повне очищення, а також полегшити демонтаж;
- міцність і стабільність всіх компонентів;
- чудова керованість.

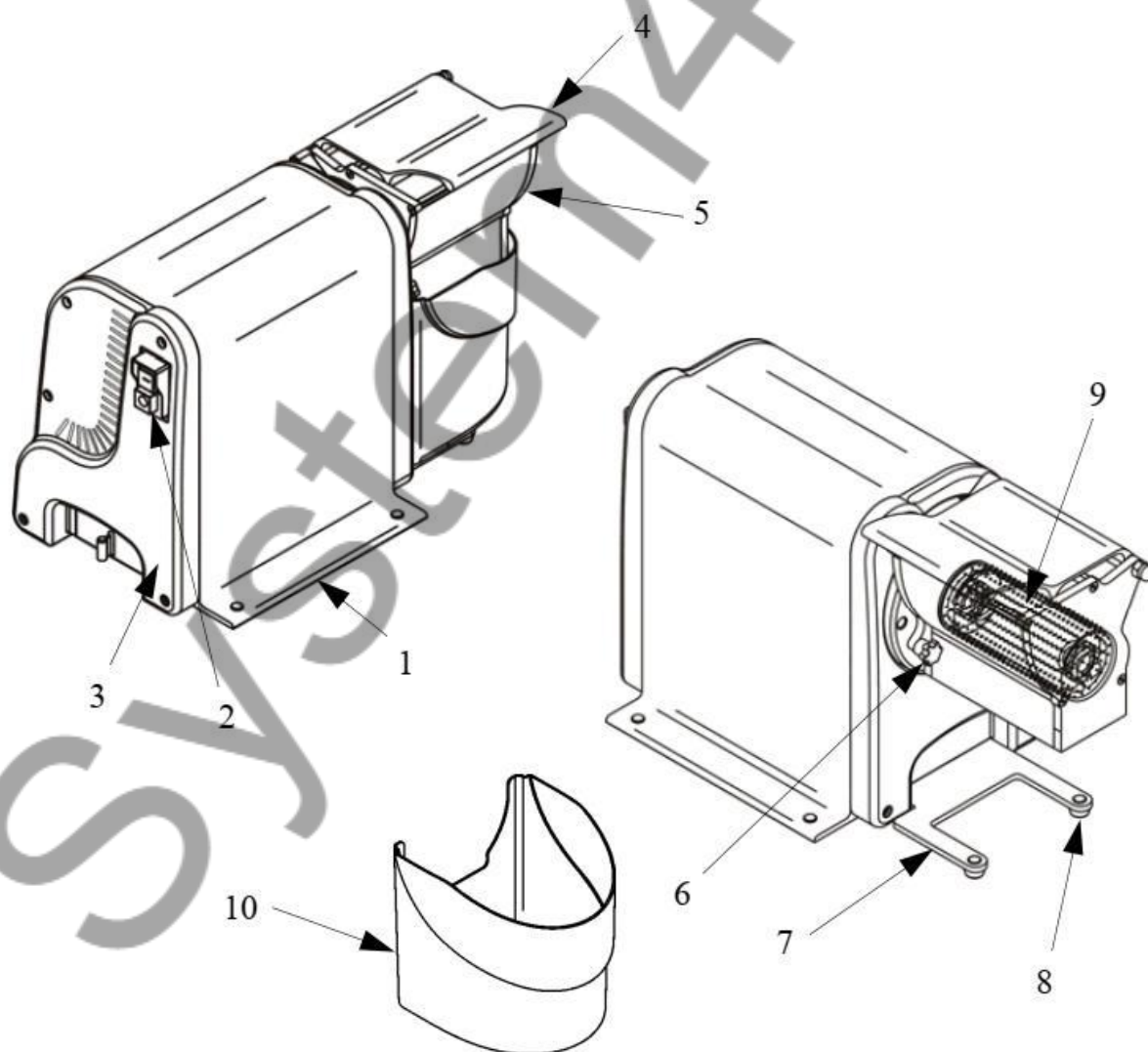
1.3.2. Конструктивні характеристики

Терка була виготовлена з наступних матеріалів:

- корпус машини з екструдованого алюмінію;
- бічні накладки з ABS;
- валик терки з нержавіючої сталі;
- збірна чаша з термоформованого харчового пластику.

Вони гарантують контакт із їжею (чистота) та її невразливість до кислот і солей, а також високу стійкість до окислення.

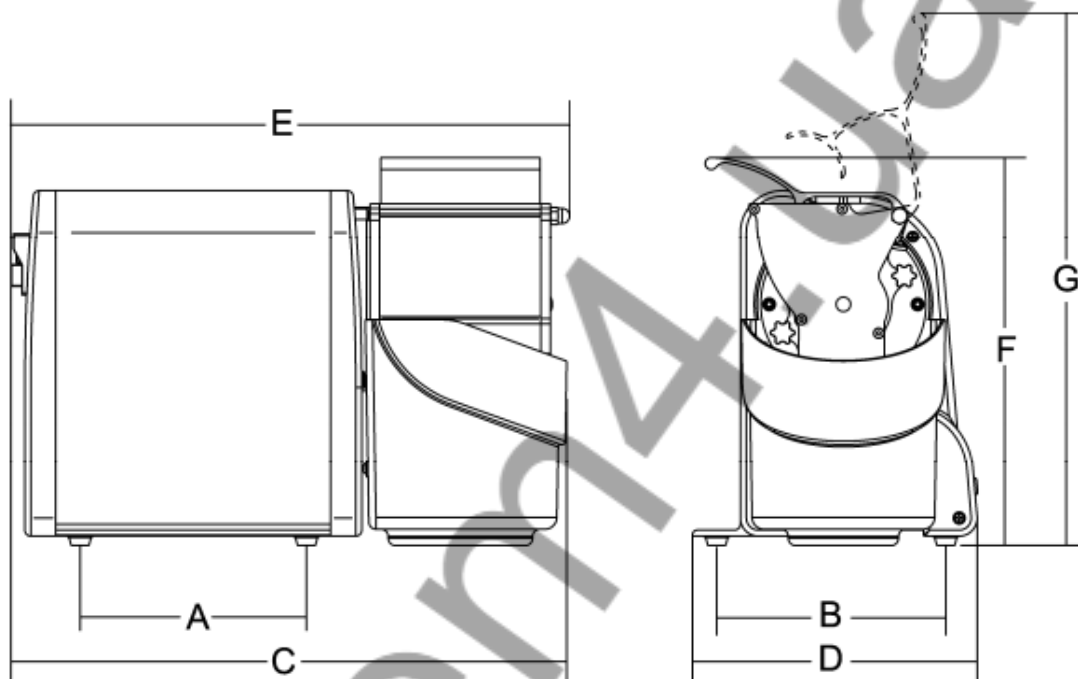
1.3.3. Складові частини



Складові частини: 1 - корпус машини; 2 - елементи керування; 3 - бічні кришки; 4 - штовхаючий важіль терки; 5 - отвір для терки; 6 - ручка для фіксації отворів; 7 - кронштейн проти перекидання; 8 - ніжки; 9 - ролик натираючий; 10 - чашка для збору.

2. ТЕХНІЧНІ ДАНІ

2.1. Розмір, вага, властивості



Модель	Значення	GF VGS	GF DVR
Потужність	Вт/ЛС	250/0,30	370/0,50
Підключення	В / Гц	230 / 50	230 / 50
Отвір завантаження	мм	115x65	135x65
Обертання барабана	об/хв	1.400	1.400
А x В	мм	180x170	190x190
С x D x F	мм	442x212x302	465x238x325
Е x D x G	мм	428x212x420	468x238x444
Вага нето	Кг	14	15
Рівень шуму	дБ	≤ 60	≤ 60



УВАГА!

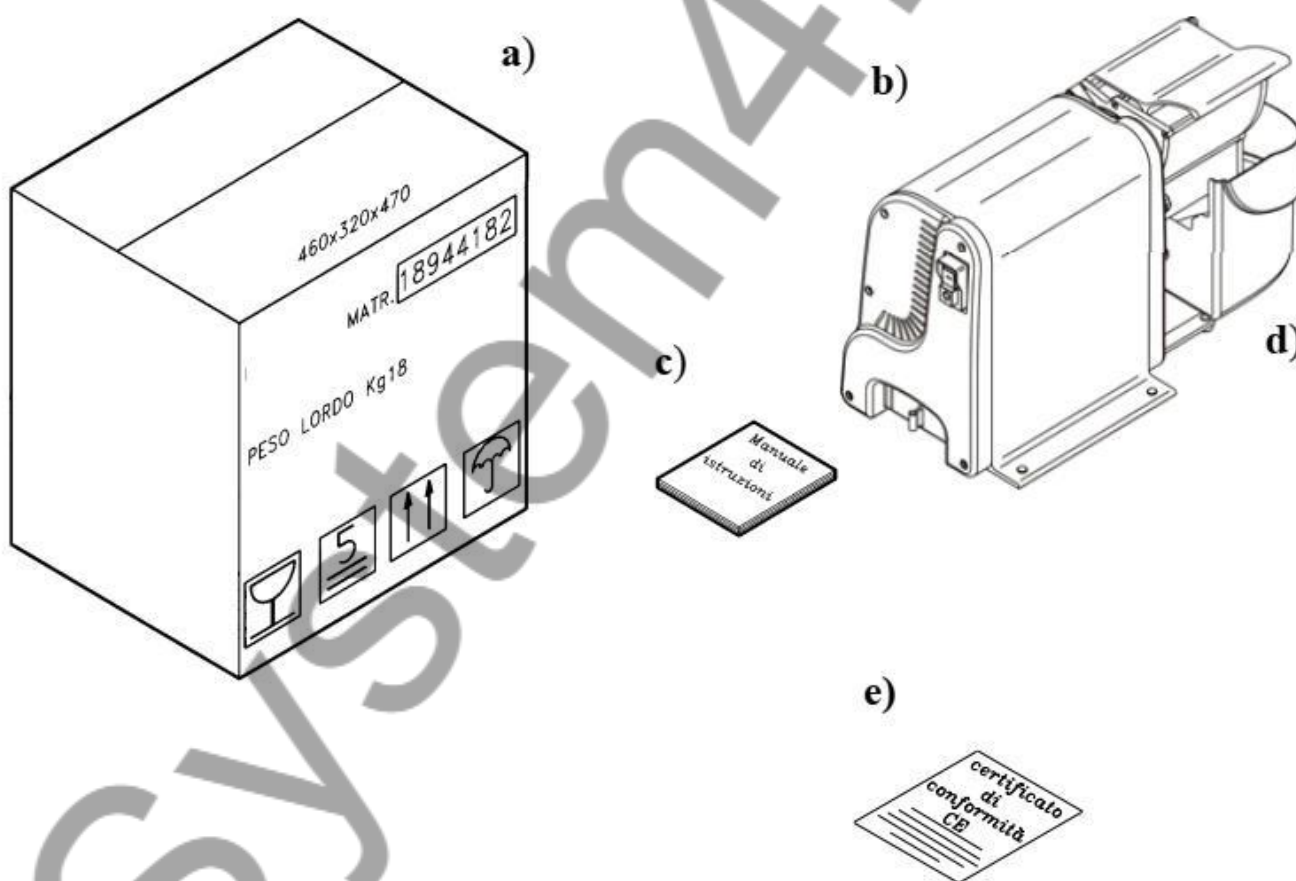
ЕЛЕКТРИЧНІ ВЛАСТИВОСТІ ПРИЛАДУ ВКАЗАНО НА ТАБЛИЧЦІ НА ЙОГО ЗАДНІЙ ЧАСТИНІ; ПЕРЕД ПІДКЛЮЧЕННЯМ ПЕРЕГЛЯНУТИ РОЗДІЛ «ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО МЕРЕЖІ».

3. ОТРИМАННЯ ПРИЛАДУ

3.1. Доставка приладу

Машина виходить з наших складів ретельно упакованою, в комплект входить:

- а) зовнішня коробка з щільного картону;
- б) машина;
- в) цей посібник;
- г) миска;
- д) сертифікат відповідності ЄС.



3.2. Перевірка пакування при отриманні

Після отримання посилки, якщо немає зовнішніх пошкоджень, продовжуйте відкривати її, переконавшись, що весь матеріал знаходиться всередині. З іншого боку, якщо під час доставки посилки на ній є сліди неправильного поводження, удару або падіння, ви повинні повідомити про пошкодження кур'єру та протягом 3 днів після дати доставки, зазначеної в документах, уточнити пошкодження.

Не перевертайте пакет!

Під час транспортування переконайтеся, що він міцно тримається в 4 основних точках (тримаючи його паралельно землі).

3.3. Утилізація пакування

Компоненти пакування (картон, будь-які піддони, пластикові стрічки та пінополіуретан) є твердими міськими відходами, тому їх можна без проблем утилізувати.

Якщо машину встановлено в країнах із спеціальними правилами, утилізуйте упаковку відповідно до чинних норм.

4. ВСТАНОВЛЕННЯ

4.1. Розміщення приладу

Розташування машини повинно відповідати розмірам, зазначеним у Пункт 2.1 і, отже, повинно бути достатньо великим, рівним, сухим, гладким, міцним, стійким і знаходитись на висоті 80см від землі. Машина також повинна бути розташована в несолоній середовищі з макс вологість 75% і температури +5...+35°C; або в середовищах, які не призводять до його несправності.

4.2. Підключення до електромережі

4.2.1. Терка з однофазним двигуном

До терки входить шнур живлення 3x1мм²; довжина - 1,5м і штекер "SHUKO".

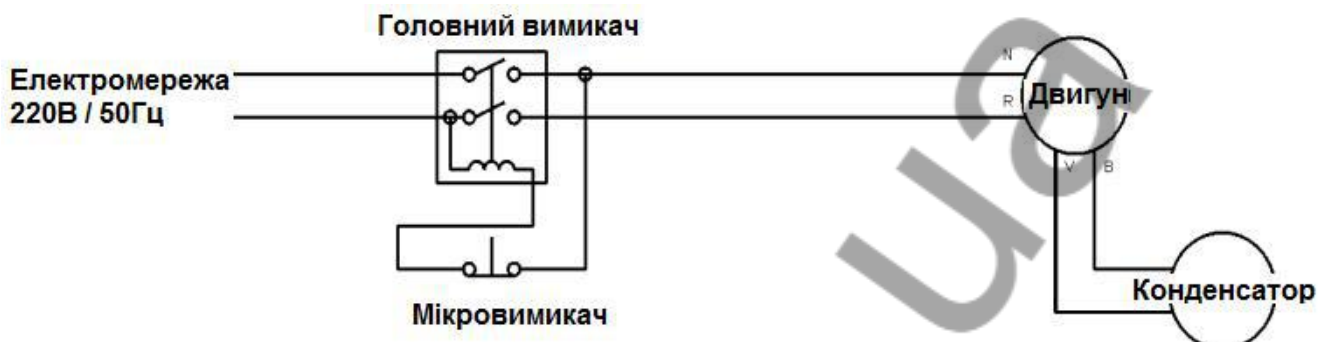
Підключіть машину до 230В 50Гц за допомогою магнітотермічного автоматичного вимикача 10 А, I = 0,03А. На цьому етапі переконайтеся, що пристрій заземлення працює правильно.

Також переконайтеся, що дані, зазначені на ярлику з технічним/серійним номером, відповідають даним, зазначеним у товаросупровідних документах.

Mod.	_____				
Matr.	_____	_____	Watt.	_____	
	_____	H.p.	_____	A.	_____ Hz.
○	_____	~	Volts.	_____	Kg. ○
Anno	_____				

4.3. Електричні схеми

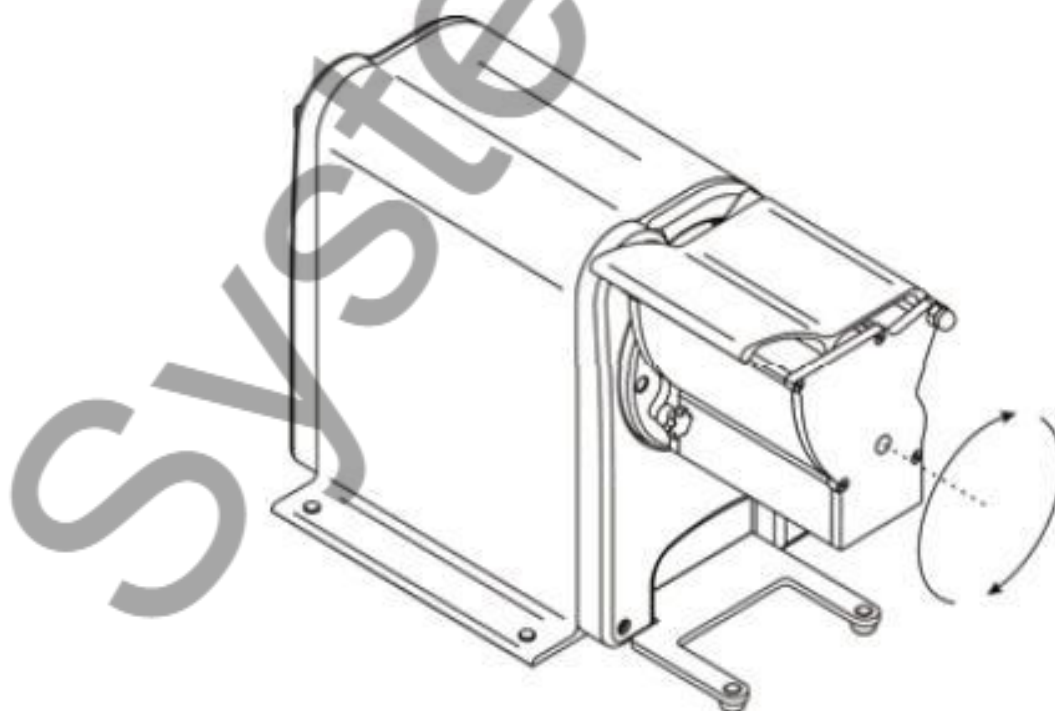
4.3.1. Однофазна електрична схема



4.4. Правила під час роботи

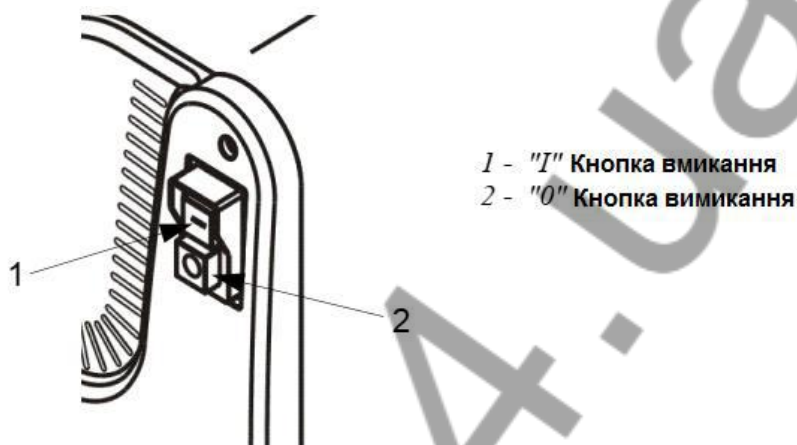
Щоб перевірити, чи машина працює правильно, виконайте наступну процедуру:

- натисніть кнопку «I» увімкнути та кнопку «0» виключити, переконавшись, що валик терки обертається проти годинникової стрілки. Дивлячись на це згори бункера, ви повинні побачити, як зубці ролика рухаються зліва направо;
- переконайтеся, що машина запускається, коли натискний важіль опускається, і зупиняється, коли він піднімається.



5. ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ

5.1. Елементи керування



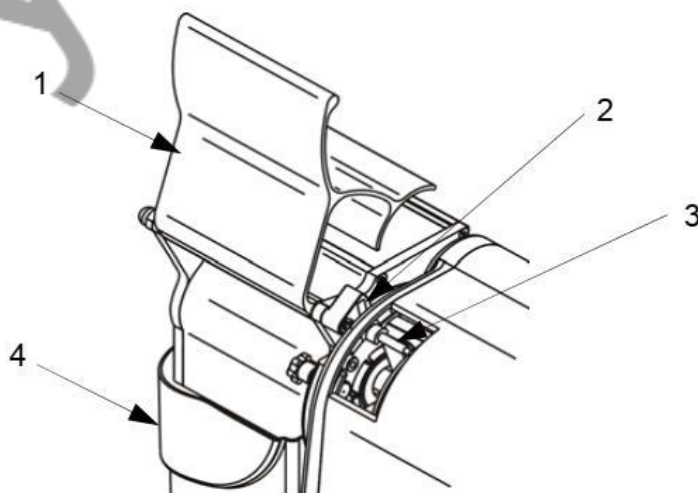
5.2. Завантаження

Будь ласка, зверніть увагу - їжа для обробки завантажується, лише коли двигун вимкнено.

Процедура така:

1. **УВАГА!** Ніколи та з будь-якої причини не кладіть руки в бункер терки, коли він працює, вимкніть машину та обережно уникайте контакту з терткою;
2. Продукти, що підлягають обробці, завжди завантажуються з вимкненим двигуном;
3. Підніміть важіль терки (1) і помістіть продукт у бункер терки, заблокувавши його важелем терки. Кількість продукту, завантаженого в бункер, має дозволяти закривати важіль.
4. Переконайтеся, що збірна чаша (4) встановлена правильно (або вставлена повністю, доки вона не торкнеться корпусу машини), щоб мікророз'єм (3) під'єднався та дозволив увімкнути машину.

Будь ласка, зверніть увагу: якщо важіль не закритий і збірна чаша не на місці, машина не працюватиме.

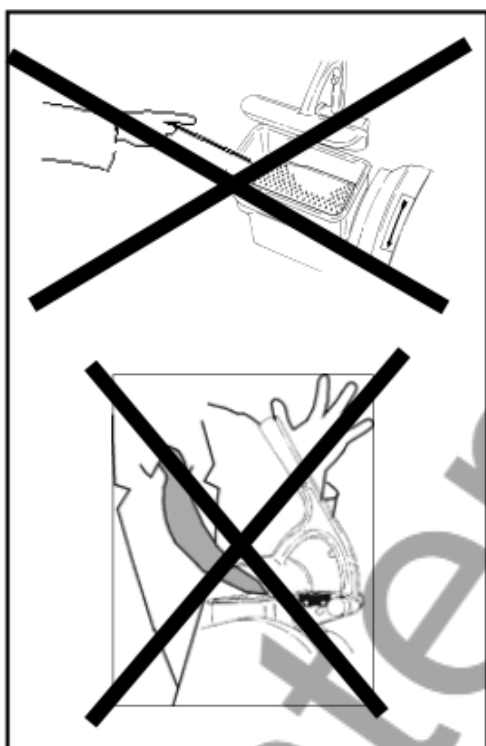


5. Увімкніть машину кнопкою «I»;

6. Після завершення вимкніть машину, натиснувши кнопку вимкнення «0», потім розберіть і ретельно очистіть бункер і всі компоненти (див. п. 6.2).

Кожного разу, коли чашу знімають і переставляють, ви повинні перезапустити машину, натиснувши кнопку «I».

Зверніть увагу: не запускайте машину, коли вона порожня.



Неправильні дії



Правильна позиція

6. ОЧИЩЕННЯ ПРИЛАДУ

6.1. Загальні положення

Очищення машини слід проводити принаймні один раз на день або, якщо необхідно, частіше.

Необхідно ретельно очистити всі частини терки, які мають прямий або непрямий контакт з їжею.

Тертку не можна мити за допомогою мийки високого тиску, струменів води чи посудомийної машини; не можна використовувати посуд, щітки та будь-що інше, що може пошкодити поверхню машини.

Перед будь-яким типом очищення завжди від'єднуйте вилку живлення, щоб повністю ізолювати машину від решти електричної системи.

УВАГА! до залишкових ризиків поранення від тертких та/або гострих частин.

УВАГА!

НЕ ЗАКЛАДАЙТЕ ЖОДНІ КОМПОНЕНТИ В ПОСУДОМИЙНУ МАШИНУ.

6.2. Правила очищення

Очищення корпусу машини на робочому місці можна проводити вологою ганчіркою, яку часто промивають у воді.

УВАГА! Очистіть валик терки щіткою, приділяючи особливу увагу зубцям.

7. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

7.1. Загальні положення

Перед будь-яким типом технічного обслуговування завжди від'єднуйте вилку живлення, щоб повністю ізолювати машину від решти електричної системи.

7.2. Ніжки

З часом ніжки можуть псуватися та втрачати свою еластичність, знижуючи стабільність машини. Потім їх необхідно замінити.

7.3. Кабель живлення

Періодично перевіряйте стан кабелю і при необхідності телефонуйте в «ЦЕНТР ДОПОМОГИ» для заміни.

8. УТИЛІЗАЦІЯ

8.1. Виведення з експлуатації

Якщо з будь-якої причини ви вирішите вивести машину з експлуатації, переконайтеся, що вона не може використовуватися ніким - від'єднайте електричні з'єднання.

8.2. WEEE - відходи електричного та електронного обладнання

Відповідно до ст.13 законодавчого декрету № 151 від 25 липня 2001 р.
«Імплементация Директив 2002/95/ЄС, 2002/96/ЄС та 2003/108/ЄС щодо скорочення використання небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, а також як утилізація відходів».



Символ сміттєвого бака з перегородкою на пристрої та його упаковці вказує на те, що після закінчення терміну служби виріб потрібно збирати окремо від інших відходів.

Виробник організовує та керує окремим збором цього обладнання після того, як воно закінчилося. Користувач, який бажає утилізувати це обладнання, повинен зв'язатися з виробником і дотримуватися системи, яку він прийняв, щоб дозволити окремий збір обладнання після того, як воно досягло кінця свого терміну служби.

Окремий збір для переробки обладнання, його обробка та екологічно чисті одноразові вироби запобігають будь-якому можливому негативному впливу на здоров'я та навколишнє середовище та сприяють повторному використанню та/або переробці матеріалів, які використовуються для виготовлення обладнання.

Незаконна утилізація відходів з боку користувача тягне за собою адміністративні санкції, передбачені чинними нормативними актами.

System4.ua



Sirman S.p.a.
Viale dell'Industria 9/11
35010 Pieve di Curtarolo (PD) Italy
Tel. +39 049 9698666 - Fax +39 049 9698688
www.sirman.com - info@sirman.com